

2006. április 27., csütörtök

2.

Az Európai Parlament határozata az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2004. pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolás lezárásáról (N6-0008/2005 – C6-0165/2005 – 2005/2113(DEC))

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2004-es pénzügyi évre vonatkozó végső elszámolásaira ⁽¹⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽²⁾,
- tekintettel a Tanács 2006. március 14-i ajánlására (5972/2006 – C6-0093/2006),
- tekintettel az EK-Szerződésre, és különösen annak 276. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽³⁾, és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾, és különösen annak 14. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾, és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére és V. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére, valamint a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A6-0100/2006).

⁽¹⁾ HL C 269., 2005.10.28., 25. o.

⁽²⁾ HL C 332., 2005.12.28., 53. o.

⁽³⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 314., 1994.12.7., 1. o. A legutóbb az 1645/2003/EK rendelettel (HL L 245., 2003.9.29., 13. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o. Az 1261/2005/EK, Euratom rendelettel (HL L 201., 2005.8.2., 3. o.) módosított rendelet.

2006. április 27., csütörtök

1. tudomásul veszi az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2004-es és 2003-as pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának alábbi adatait:

A 2004-es és 2003-as pénzügyi év eredménykimutatása (1 000 euróban)		
	2004	2003
Működési bevételek		
Számlázások a pénzügyi évben	23 423	22 075
Egyéb bevételek	150	223
Összesen (a)	23 573	22 298
Működési kiadások		
Személyi juttatások	11 929	10 347
Ingatlanok, felszerelések és egyéb működési kiadások	2 734	2 095
Működési kiadások	5 919	3 618
Céltartalékok	1 410	2 195
Összesen (b)	21 992	18 255
Működési eredmény (c = a – b)	1 581	4 043
Pénzügyi bevételek		
Banki kamat	387	387
Árfolyamkülönbözet-nyereség	1	1
Összesen (d)	388	388
Pénzügyi kiadások		
Bankköltségek	7	10
Összesen (e)	7	10
Pénzügyi műveletek eredménye (f = d – e)	381	378
Szokványos műveletek eredménye (g = c + f)	1 962	4 421
Rendkívüli bevételek (h)	2 230	19
Rendkívüli kiadások (i)	0	9
Rendkívüli eredmény (j = h – i)	2 230	10
A pénzügyi év eredménye (g + j)	4 192	4 431

2. jóváhagyja az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen határozatot az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételről (L sorozat).

3.

Az Európai Parlament állásfoglalása az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2004. pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel (N6-0008/2005 – C6-0165/2005 – 2005/2113(DEC))

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2004-es pénzügyi évre vonatkozó végső elszámolásaira⁽¹⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt⁽²⁾,
- tekintettel a Tanács 2006. március 14-i ajánlására (5972/2006 – C6-0093/2006),

⁽¹⁾ HL C 269., 2005.10.28., 25. o.

⁽²⁾ HL C 332., 2005.12.28., 53. o.